

ДОГОВОР
за възлагане на обществена поръчка за услуги

№ ОП-04-01-29/23.03.....2018 г.

Обособена позиция №5 - „Приемане на суми „лимитна наличност“ от служители на Възложителя чрез пунктове на Изпълнителя в населените места на територията, обслужвана от Възложителя”

Днес, 23.03.....2018 г., в гр. Разград, между
„Водоснабдяване - Дунав” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Разград ул.
„Сливница” № 3А, ЕИК: 826043778, представлявано от управителя на дружеството инж. Стоян
Райков Иванов от една страна, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**

и

„Български пощи” ЕАД, ЕИК: 121396123, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул.
„Академик Стефан Младенов” №1, бл.31. представлявано от Деян Стоянов Дънешки - Главен
изпълнителен директор чрез пълномощника си Павлин Трифонов Кавулски – Директор на
Регионално управление „Северен централен район” гр. Плевен, с нотариално заверено
пълномощно от 08.12.2017 г., наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**, от друга страна.
(**ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** наричани заедно „страните“, а всеки от тях поотделно
„страна“) на основание чл.112 от Закона за обществените поръчки („ЗОП“) и Решение №РД-11-
43/14.02.2018 г. на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за класиране на участниците и определяне на изпълнители
на обществена поръчка с предмет: „ИНКАСИРАНЕ НА СУМИ ЗА ПОЛЗВАНИ ВиК УСЛУГИ
ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА „ВОДОСНАБДЯВАНЕ-ДУНАВ” ЕООД РАЗГРАД” се сключи този
договор („договор/а/ът“) за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема да предоставя срещу
възнаграждение и при условията на този договор, следните услуги, наричани за краткост
„услуги/те“: приемане на суми „лимитна наличност“ от служители на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**
(събрани от потребителите на дружеството за ползвани ВиК услуги) чрез пунктовете си в
населените места на територията, обслужвана от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, както следва: гр.Разград.
област Разград; с.Дянково, общ. Разград; с. Черковна, община Разград; с. Мортотоново, община
Разград; с. Стражец, община Разград; с. Осенец, община Разград; с. Балкански, община Разград;
с. Ушинци, община Разград; с. Липник, община Разград; с. Ясеновец, община Разград; гр.
Лозница, обл. Разград; с. Синя вода, общ. Лозница; с. Манастирци, общ. Лозница; с. Крояч.
общ. Лозница; с. Ловско, общ. Лозница; с. Трапище, общ. Лозница; с. Костанденец, община
Цар Калоян, област Разград; с. Церовец, община Цар Калоян; с. Езерче, община Цар Калоян;
гр.Попово, обл. Търговище; гр. Опака, обл. Търговище; с. Кардам, община Попово; с. Гагово.
община Попово; с. Дриново, община Попово; с. Тръстика, община Попово; с. Еленово, община
Попово; с. Ломци, община Попово; с. Помощица, община Попово; с. Садина, община Попово;
с. Захари Стояново, община Попово; с. Паламарца, община Попово; с. Горица, община Попово;
с. Бракница, община Попово; с. Манастирца, община Попово; с. Берковски, община Попово; с.
Долец, община Попово; с. Иванча, община Попово; с. Славяново, община Попово; с. Баба
Тонка, община Попово; с. Медовина, община Попово; с. Априлово, община Попово; с. Долна
Кабда, община Попово; с. Конак, община Попово; с. Марчино, община Попово; с. Светлен.
община Попово; с. Звезда, община Попово; с. Заветно, община Попово; с. Глогинка, община
Попово; с. Посабина, община Попово; кв. Невски, община Попово; кв. Сеячи, община Попово.

Чл.2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предоставя услугите в съответствие с
Техническата спецификация, Техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и Ценовото
предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, съставляващи съответно Приложения №№ 1, 2 и 3 към този
договор („Приложенията“) и представляващи неразделна част от него.



II. СРОК НА ДОГОВОРА. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.3. Договорът влиза в сила на посочената в началото му дата, на която е подписан от страните и е със срок на действие 2 (две) години.

Чл.4. Мястото на изпълнение на договора е обособените пунктове на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

III. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ.

Чл.5. (1) За предоставяне на услугите, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заплаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ на база комисионни, предложени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в ценовото му предложение - приложение №3.

(2) В комисионните са включени всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на услугите, като ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи заплащането на каквито и да е други разноси, направени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(3) Комисионните, посочени в приложение №3, са фиксирани за времето на изпълнение на договора и не подлежат на промяна освен в случаите, изрично уговорени в този договор и в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

(4) Прогнозната стойност на договора се определя на 2000.00 (две хиляди) лева без ДДС.

Чл.6. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ плаща на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ чрез периодични плащания въз основа на представени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ месечни фактури и приемане изпълнението на услугите за съответния период.

Чл.7. (1) Всяко плащане по този договор се извършва въз основа на следните документи:

1. приемо-предавателен протокол („ППП“) за приемане на услугите за съответния месец, подписан от упълномощени представени ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от договора; и

2. фактура за дължимата сума за съответния месец, издадена от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и представена на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2) Върху размера на възнаграждението се начислява ДДС, когато такъв следва да се начисли съгласно действащото законодателство.

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да извършва всяко дължимо плащане в срок до 30 (тридесет) дни след получаването на фактура на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, при спазване на условията по ал. 1.

Чл.8. Всички плащания по този договор се извършват в лева чрез банков превод по банкова сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, посочена във фактурата.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл.9. Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

Чл.10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

1. да получи възнаграждение в размера, сроковете и при условията по чл. 6-8 от договора;

2. да иска и да получава от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора.

Чл.11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предоставя услугите и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора и приложенията;

2. да информира своевременно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на работа, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ указания и/или съдействие за отстраняването им;

3. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

4. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 28 от договора;



5. да обработва личните данни на потребителите на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в съответствие с изискванията на Закона за защита на личните данни (ЗЗЛД) и поднормативните му актове.

Чл.12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е страна по договорните отношения между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и потребителите на ВиК услуги. Той не е страна и по никакви спорове, свързани с качеството на предлаганите услуги или каквито и да е други взаимоотношения и спорове, освен взаимоотношенията, които произтичат от настоящия договор.

Чл.13. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да изисква и да получава услугите в уговорените срокове, количество и качество;
2. да контролира изпълнението на поетите от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ през целия срок на договора, или да извършва проверки, при необходимост и на мястото на изпълнение на договора, но без с това да пречи на изпълнението;

3. да прави рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл.14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава:

1. да предостави и осигури достъп на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ до информацията, необходима за извършването на услугите, предмет на договора, при спазване на относимите изисквания или ограничения съгласно приложимото право;

2. да оказва съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ поиска това;

3. да приеме изпълнението на услугите, когато отговарят на договореното, по реда и при условията на този договор;

4. да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;

5. да пази поверителна конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 28 от договора.

V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.15. (1) Предаването на изпълнението на услугите за всеки отделен отчетен период се документира с ППП, в който се констатира приетите суми за отчетния период и се подписва от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в два оригинални екземпляра – по един за всяка от страните

(2) Отчетният период по настоящия договор е от 1-во число до последния ден на съответния месец.

Чл.16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

1. да приеме изпълнението, когато отговаря на договореното;
2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, да откаже приемане на изпълнението до отстраняване на недостатъците, като даде подходящ срок за отстраняването им за сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
3. да откаже да приеме изпълнението при съществени отклонения от договореното.

VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.17. При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната страна дължи на изправната неустойка в размер на законната лихва за всеки ден забава, но не повече от 10% (десет на сто) от стойността на съответното дължимо плащане.

Чл.18. При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение или при отклонение от изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, посочени в договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да поиска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни изцяло и качествено съответната дейност, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да прекрати договора.

Чл.19. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да удържи всяка дължима по този договор неустойка от стойността на дължимото месечно плащане, като уведоми писмено ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за това.



Чл.20. Плащането на неустойките, уговорени в този договор, не ограничава правото на изправната страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл.21. (1) Този договор се прекратява:

1. с изтичане на срока на договора;
2. с изпълнението на всички задължения на страните по него;
3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата страна е длъжна да уведоми другата страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;
4. при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство, по смисъла на законодателството на държавата, в която съответното лице е установено;
5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици;
6. при пълно неизпълнение, в т.ч. когато услугите не отговарят на изискванията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
7. при прекратяване дейността на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** или при обявяването му в несъстоятелност.

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на страните, изразено в писмена форма;
2. когато за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** бъде открито производство по несъстоятелност или ликвидация – по искане на всяка от страните.

Чл.22. (1) Всяка от страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и следващите от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната страна.

(2) За целите на този договор, страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** всеки от следните случаи:

1. когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не е започнал изпълнението на услугите в срок до 5 (пет) дни, считано от Датата на влизане в сила;
2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е прекратил изпълнението на услугите за повече от 5 (пет) дни;
3. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е допуснал съществено отклонение от Техническата спецификация и Техническото предложение.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да развали договора само с писмено уведомление до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл.23. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** прекратява договора в случаите по чл. 118, ал.1 от ЗОП, без да дължи обезщетение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** за претърпени от прекратяването на договора вреди, освен ако прекратяването е на основание чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Чл.24. Във всички случаи на прекратяване на договора, освен при прекратяване на юридическо лице – страна по договора без правоприемство:

1. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** съставят констативен протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимите плащания; и

2. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

- а) да преустанови изпълнението на услугите, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- б) да предаде на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** всички документи, изготвени от него в изпълнение на договора до датата на прекратяването; и



в) да върне на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ всички документи и материали, които са собственост на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и са били предоставени на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с предмета на договора.

Чл.25. При предсрочно прекратяване на договора, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ реално изпълнените и приети по установения ред услуги.

VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.26. Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

Чл.27. При изпълнението на договора, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Чл.28. (1) Всяка от страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („конфиденциална информация“). Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всяка информация, свързана с потребителите на ВиК услуги, обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на договора.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този договор от която и да е от страните;

2. информацията се изисква по силата на закон, приложим спрямо която и да е от страните; или

3. предоставянето на информацията се изисква от регулаторен или друг компетентен орган и съответната страна е длъжна да изпълни такова изискване;

(4) Задълженията, свързани с неразкриване на конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на договора на каквото и да е основание.

Чл.29. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугите, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ или на резултати от работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, без предварителното писмено съгласие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Чл.30. Никоя от страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата страна. Паричните вземания по договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Чл.31. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете страни, в съответствие с изискванията и ограниченията на ЗОП.

Чл.32. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон.



(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок до 3 (три) дни от настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата страна е длъжна, след съгласуване с насрещната страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила страна:

1. която не е информирала другата страна за настъпването на непреодолима сила;
2. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Чл.33. В случай, че някоя от клаузите на този договор е недействителна или неприложима, това не засяга останалите клаузи. Недействителната или неприложима клауза се замества от повелителна правна норма, ако има такава.

Чл.34. (1) Всички уведомления между страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този договор данните и лицата за контакт на страните са, както следва:

1. За ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: адрес за кореспонденция: гр. Разград, ул. „Сливница” №3А; тел.: 084611020, факс: 084 662207, e-mail: dunavrz@abv.bg, лице за контакт: Цветалина Димитрова – ръководител отдел „Продажби” - 0886527229

2. За ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

За ОПС Разград - адрес за кореспонденция: гр. Разград, ул. „Васил левски” №2, тел.: 084661312, факс: 084661212, e-mail: K.Kercheva@bgpost.bg, лице за контакт: Красимира Керчева

За ОПС Търговище - адрес за кореспонденция: гр. Търговище, ул. „П.Р.Славейков” №41, тел.: 60162230, e-mail: secretary@targovishte.bgpoat.bg, лице за контакт: Валентин Димитров

(3) За дата на уведомлението се счита:

1. датата на предаването – при лично предаване на уведомлението;
2. датата на пощенското клеймо на обратната разписка – при изпращане по пощата;
3. датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка – при изпращане по куриер;
3. датата на приемането – при изпращане по факс;
4. датата на получаване – при изпращане по електронна поща.

(4) Всяка кореспонденция между страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 3 (три) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, седалището, адреса на управление, правноорганизационната форма, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият се задължава да уведоми ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Чл.35. Този договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Чл.36. Всички спорове, породени от този договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се уреждат между страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Чл.37. Към този договор се прилагат и са неразделна част от него следните приложения:

Приложение № 1 – Техническа спецификация;

Приложение № 2 – Техническо предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Приложение № 3 – Ценово предложение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

Чл.38. Този договор с приложенията се състои от 16 (шестнадесет) страници и е изготвен и подписан в два еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните.

ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

УПРАВИТЕЛ:

(инж. Ст. Иванов)

ГЛ.СЧЕТОВОДИТЕЛ:

(Д. Веселинова)

Съгласувал:

Д. Георгиева – юрид. консултант

ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

ДИРЕКТОР РУ „СЦР”:

(П. Кавулски)

Съгласувал:

Цеця Иванова;

(Р-л на пр. Фл)

инж. Кр. Павлов;

(Р-л на пр. ПУЛЕТ)

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

I. ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА

1. Предметът на поръчката включва инкасиране на суми за ползвани ВиК услуги от потребителите на «Водоснабдяване-Дунав» ЕООД – Разград срещу възнаграждение /комисионна/, определена в процент или абсолютна сума. Изпълнителите събират от името на Възложителя суми за ВиК услуги от потребителите, които превеждат по неговата банкова сметка. Съобразно начина и организацията по събиране на сумите от потребителите са обособени позиции, както следва:

Обособена позиция № 1: „Инкасиране (събиране) на суми в брой за ползвани ВиК услуги в обособени пунктове и с ресурси на Изпълнителя, чрез използване на софтуер на Възложителя”

Инкасиране на суми от потребителите на дружеството за ползвани ВиК услуги по издадени фактури от името на Възложителя и за негова сметка на каси, работещи в реално време (online) с възможност за допълване/промяна в следните обособени пунктове:

№ по ред	Населено място/	Брой обособени пункта	Брой работни места във всеки пункт
1	гр.Разград, област Разград	4 бр.	1 бр.
2	с.Дянково, общ. Разград	1 бр.	1 бр.
3	гр. Лозница, област Разград	1 бр.	1 бр.
4	гр. Попово, област Търговище	1 бр.	1 бр.
5	гр. Опака, област Търговище	1 бр.	1 бр.

Обособена позиция № 2: „Инкасиране (събиране) на суми в брой за ползвани ВиК услуги в обособени пунктове на изпълнителя, със софтуер и ресурси на Изпълнителя за населени места в общините Попово, Опака, Разград, Цар Калоян и Лозница”.

Списък на населените места, в които се инкасират суми за предоставени от „Водоснабдяване – Дунав” ЕООД гр. Разград услуги – offline, действащи към момента на откриване на поръчката:

№ по ред	Населено място	Брой работни места
1	с. Кардам, община Попово	1 бр.
2	с. Гагово, община Попово	1 бр.
3	с. Дриново, община Попово	1 бр.
4	с. Тръстика, община Попово	1 бр.
5	с. Еленово, община Попово	1 бр.
6	с. Ломци, община Попово	1 бр.
7	с. Помощица, община Попово	1 бр.
8	с. Садина, община Попово	1 бр.
9	с. Захари Стояново, община Попово	1 бр.
10	с. Паламарца, община Попово	1 бр.
11	с. Горица, община Попово	1 бр.
12	с. Бракница, община Попово	1 бр.
13	с. Манастирца, община Попово	1 бр.
14	с. Берковски, община Попово	1 бр.
15	с. Долец, община Попово	1 бр.
16	с. Иванча, община Попово	1 бр.
17	с. Славяново, община Попово	1 бр.
18	с. Баба Тонка, община Попово	1 бр.
19	с. Медовина, община Попово	1 бр.
20	с. Априлово, община Попово	1 бр.

№ по ред	Населено място	Брой работни места
21	с. Долна Кабда, община Попово	1 бр.
22	с. Конак, община Попово	1 бр.
23	с. Марчино, община Попово	1 бр.
24	с. Светлен, община Попово	1 бр.
25	с. Звезда, община Попово	1 бр.
26	с. Заветно, община Попово	1 бр.
27	с. Глогинка, община Попово	1 бр.
28	с. Посабина, община Попово	1 бр.
29	с. Черковна, община Разград	1 бр.
30	с. Мортотоново, община Разград	1 бр.
31	с. Костанденец, община Цар Калоян, област Разград	1 бр.
32	с. Церовец, община Цар Калоян, област Разград	1 бр.
33	с. Стражец, община Разград	1 бр.
34	с. Осенец, община Разград	1 бр.
35	с. Балкански, община Разград	1 бр.
36	с. Ушинци, община Разград	1 бр.
37	с. Липник, община Разград	1 бр.
38	кв. Невски, община Попово	1 бр.
39	кв. Сеячи, община Попово	1 бр.
40	с. Езерче, община Цар Калоян, област Разград	1 бр.
41	с. Синя вода, общ. Лозница, област Разград	1 бр.
42	с. Манастирци, общ. Лозница, област Разград	1 бр.
43	с. Крояч, общ. Лозница, област Разград	1 бр.
44	с. Ловско, общ. Лозница, област Разград	1 бр.
45	с. Трапище, общ. Лозница, област Разград	1 бр.
46	с. Ясеновец, община Разград	1 бр.

Обособена позиция № 3: „Инкасиране (събиране) на суми в брой за ползвани ВиК услуги в обособени пунктове на Изпълнителя на територията на Република България, със софтуер и ресурси на Изпълнителя,

Инкасиране на суми за ползвани ВиК услуги от потребителите по издадени фактури от името на Възложителя и за негова сметка в обособени пунктове на Изпълнителя на територията на Република България, със софтуер и ресурси на Изпълнителя с възможност клиентите на Възложителя да могат да заплащат всичките си месечни задължения (включително и просрочените) и по отделни фактури. Събирането на дължимите суми се извършва от Изпълнителя по предоставена ежедневна информация от страна на Възложителя във вид на електронна база данни.

Обособена позиция № 4: „Инкасиране (събиране) на суми за ползвани ВиК услуги чрез платежни карти, издадени от банки и свързаните с тях платежни операции”

Инкасиране на суми за ползвани ВиК услуги от потребителите на дружеството за издадени фактури от името на Възложителя и за негова сметка чрез платежни карти, издадени от банки и свързаните с тях платежни операции. Събирането на дължимите суми се извършва от Изпълнителя по предоставена информация от страна на Възложителя във вид на електронна база данни.

Обособена позиция № 5: „Приемане на суми „лимитна наличност” от служители на Възложителя чрез пунктове на Изпълнителя в населените места на територията, обслужвана от Възложителя”

Приемането на суми „лимитна наличност” от служители на Възложителя (събрани от потребителите на дружеството за ползвани ВиК услуги) чрез пунктовете си в населените места на територията, обслужвана от Възложителя.

Обособена позиция № 6: „Инкасиране на суми за ползвани ВиК услуги чрез небанкови платежни карти и свързаните с тях платежни операции”



Инкасиране на суми за ползвани ВиК услуги от потребителите на дружеството за издадени фактури от името на Възложителя и за негова сметка чрез небанкови платежни карти и свързаните с тях платежни операции. Събирането на дължимите суми се извършва от Изпълнителя по предоставена информация от страна на Възложителя във вид на електронна база данни.

Обособена позиция № 7: „Инкасиране (събиране) на суми в брой за ползвани ВиК услуги в обособени пунктове и с ресурси на Изпълнителя, чрез използване на софтуер на Възложителя с комуникационна свързаност на Изпълнителя в обособени пунктове в гр. Разград”

Инкасиране на суми от потребителите на дружеството за ползвани ВиК услуги по издадени фактури от името на Възложителя и за негова сметка на каси, работещи в реално време (online), съгласно списък, действащ към момента на обявяване на обществената поръчка.

№	Населено място	Брой обособени пункта	Брой работни места във всеки пункт
1	гр.Разград	3 бр.	1 бр.

II. КОЛИЧЕСТВА

Количества не могат да бъдат определени, поради спецификата на услугата.

III. ПРОГНОЗНА СТОЙНОСТ - 156 000,00 лв без ДДС, съответно:.

1. Прогнозна стойност за 1-ва обособена позиция – 80 000 лв. без ДДС
2. Прогнозна стойност за 2-ра обособена позиция - 14 000 лв. без ДДС
3. Прогнозна стойност за 3-та обособена позиция - 42 000 лв. без ДДС
4. Прогнозна стойност за 4-та обособена позиция - 6 000 лв. без ДДС
5. Прогнозна стойност за 5-та обособена позиция - 2 000 лв. без ДДС
6. Прогнозна стойност за 6-та обособена позиция - 2 000 лв. без ДДС
7. Прогнозна стойност за 7-ма обособена позиция - 10 000 лв. без ДДС

IV. СРОК ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

Настоящата поръчка се възлага за срок от две години, считано от датата на сключване на договорите.

V. ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОРЪЧКАТА

1.Изисквания на Възложителя към изпълнението на обособена позиция № 1:

1.1. Възложителят инсталира клиентската част на софтуера за регистриране на плащания и създава потребители в него;

1.2. Възложителят предоставя на Изпълнителя достъп до Базата данни с актуална информация за размера на фактурираните суми за ползвани В и К услуги;

1.3. Изпълнителят осигурява работа на обособените пунктове в реално време (online);

1.4. Изпълнителят носи отговорност за инкасираните парични средства;

1.5. Когато потребителите имат повече от едно просрочено задължение и не са заявили кое от тях погасяват, Изпълнителят е длъжен да погаси най-голямото по размер, а ако задълженията са приблизително еднакви – най-старото;

1.6. Изпълнителят превежда на Възложителя по банков път приходите от възложената дейност, както следва:

а) текущо разплащане - всеки работен ден от месеца;

б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

1.7. При възникнала необходимост Възложителят може да включи допълнително населени места, в които да се инкасират/събират суми за предоставени ВиК услуги от потребители на дружеството с електронни каси, работещи в online режим или да изключи съществуващи такива;

1.8. Всеки Участник трябва да предложи комисионна в процент върху събраните месечни суми.



2. Изисквания на Възложителя към изпълнението на обособена позиция № 2:

2.1. Преносът на информацията да става чрез интернет, по съгласуван между Възложителя и Изпълнителя протокол.

2.2. Възложителят трябва да получава ежедневно информация за постъпилите в негова полза плащания и подава друга такава с размера на дължимите от потребителите суми;

2.3. Изпълнителят превежда на Възложителя по банков път приходите от възложената дейност, както следва:

а) текущо разплащане - ежеседмично (в последния работен ден от седмицата);

б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

2.4. Изпълнителят носи отговорност за инкасираните парични средства;

2.5. Когато потребителите имат повече от едно просрочено задължение и не са заявили кое от тях погасяват, Изпълнителят е длъжен да погаси най-голямото по размер, а ако задълженията са приблизително еднакви – най старото.

2.6. При възникнала необходимост Възложителят може да включи допълнително населени места, в които да се инкасират/ събират суми за предоставени ВиК услуги от потребители на дружеството с каси, работещи в offline режим или да изключи съществуващи такива;

2.7. Всеки Участник трябва да предложи комисионна в процент върху събраните месечни суми.

3. Изисквания на Възложителя към изпълнението на обособена позиция № 3:

3.1. Плащанията да могат да се извършват ежедневно в пунктовете (гишетата) на Изпълнителя и без ограничения по отношение на мястото, на което могат да се внесат парите в брой;

3.2. Възложителят предоставя на Изпълнителя необходимата информация и документация за осъществяването предмета на обособената позиция всеки работен ден на месеца;

3.3. Възложителят трябва да получава ежедневно информация за постъпилите в негова полза плащания;

3.4. Чрез системата да могат да се ползват всички пунктове (гешета) на обслужване на Изпълнителя в страната;

3.5. Изпълнителят превежда на Възложителя по банков път приходите от възложената дейност, както следва:

а) текущо разплащане - всеки ден от месеца;

б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

3.6. Когато потребителите имат повече от едно просрочено задължение и не са заявили кое от тях погасяват, да погасят най-голямото по размер, а ако задълженията са приблизително еднакви – най старото;

3.7. Всеки Участник трябва да предложи комисионна в процент върху събраните суми.

4. Изисквания на Възложителя към изпълнението на обособена позиция № 4:

4.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя необходимата информация и документация за осъществяването предмета на обособената позиция всеки работен ден на месеца;

4.2. Възложителят трябва да получава ежедневно информация за постъпилите в негова полза плащания;

4.3. Изпълнителят превежда събраните в полза на Възложителя средства по банков път, както следва:

а) текущо разплащане – на 15 число на текущия месец;

б) окончателно разплащане - първия работен ден на месеца следващ отчетния месец.

4.4. Всеки Участник трябва да предложи комисионна на транзакция върху събраните и преведени суми.

5. Изисквания на Възложителя към изпълнението на обособена позиция № 5:

5.1. Изпълнителят носи отговорност за инкасираните парични средства;

5.2. Изпълнителят превежда на Възложителя по банков път събраните суми от възложената дейност, както следва:



- а) текущо разплащане - ежеседмично (в последния работен ден от седмицата);
- б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

5.3. Всеки Участник трябва да предложи комисионна на транзакция върху събраните и преведени суми.

6.ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 6:

6.1. Възложителят предоставя на Изпълнителя необходимата информация и документация за осъществяването предмета на обособената позиция всеки работен ден на месеца;

6.2. Възложителят трябва да получава ежедневно информация за постъпилите в негова полза плащания;

6.3. Изпълнителят превежда събраните в полза на Възложителя средства по банков път както следва:

- а) текущо разплащане - ежеседмично (в последния работен ден от седмицата);
- б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

6.4. Всеки Участник трябва да предложи комисионна на транзакция върху събраните и преведени суми.

7.ИЗИСКВАНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБОСОБЕНА ПОЗИЦИЯ № 7:

7.1. Възложителят инсталира клиентската част на софтуера за регистриране на плащания и създава потребители в него за сметка на участника.

7.2. Възложителят предоставя на Изпълнителя достъп до Базата данни с актуална информация за размера на фактурираните суми за ползвани В и К услуги.

7.3. Изпълнителят осигурява работа на обособените пунктове в реално време (online);

7.4. Изпълнителят носи отговорност за инкасираните парични средства;

7.5. Когато потребителите имат повече от едно просрочено задължение и не са заявили кое от тях погасяват, Изпълнителят е длъжен да погаси най-голямото по размер, а ако задълженията са приблизително еднакви – най старото.

7.6. Изпълнителят превежда на Възложителя по банков път приходите от възложената дейност, както следва:

- а) текущо разплащане – всеки работен ден от месеца;
- б) окончателно разплащане - първия работен ден на следващия месец.

7.7. При възникнала необходимост Възложителят може да включи допълнителни пунктове и населени места, в които да се инкасират/ събират суми за предоставени ВиК услуги от потребители на дружеството с електронни каси, работещи в online режим или да изключи съществуващи такива;

7.8. Всеки Участник трябва да предложи комисионна в процент върху събраните месечни суми.

VI. ИЗИСКВАНИЯ ПРИ ФОРМИРАНЕТО НА ЦЕНАТА НА ПОРЪЧКАТА

1. Цената на поръчката се формира от общата стойност на поръчката за всяка обособена позиция

2. Цената на съответната обособена позиция се формира като сбор от произведенията от комисионните и реално инкасирани парични средства от потребителите на възложителя за всеки отчетен период.

3. Възложителят поставя изискване за пределно допустима комисионна, както следва:

3.1. за обособена позиция №1: комисионната, предложена от участника не може да надвишава **1.25%**. Процентът на комисионната, предложена от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.2. за обособена позиция №2: комисионната, предложена от участника не може да надвишава **1.25%**. Процентът на комисионната, предложена от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.3. за обособена позиция №3: комисионната, предложена от участника не може да надвишава **1.25%**. Процентът на комисионната, предложена от участника, определен за

Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.4. за обособена позиция №4: комисионната на транзакция се определя по скала и не може да надвишава следните стойности:

- за събрани суми до 20,00 лв. - не повече от 0.10 лв.;
- за събрани суми от 20,00 лв. до 50,00 лв. - не повече от 0.20 лв.;
- за събрани суми над 50,00 лв. - не повече от 0.50 лв.

Размерът на комисионната на транзакция, предложен от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.5. за обособена позиция №5: комисионната на транзакция се определя по скала и не може да надвишава следните стойности:

- за събрани суми до 100,00 лв. – не повече от 1.05 лв.
- за събрани суми над 100,00 лв. за всеки 50,00 лв. или части от тях – не повече от 0.30 лв.

Размерът на комисионната на транзакция, предложена от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.6. за обособена позиция №6: комисионната на транзакция се определя по скала и не може да надвишава следните стойности:

- за събрани суми до 20,00 лв. - не повече от 0.10 лв.;
- за събрани суми от 20,00 лв. до 50 лв. - не повече от 0.20 лв.;
- за събрани суми над 50,00 лв. - не повече от 0.50 лв.

Размерът на комисионната на транзакция, предложена от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

3.7. за обособена позиция №7: комисионната, предложена от участника не може да надвишава **1.25%**. Процентът на комисионната, предложена от участника, определен за Изпълнител, е окончателен и валиден през срока на действие на договора, и не подлежи на промяна.

ЗАБЕЛЕЖКА:

Ако в настоящите технически спецификации са посочени конкретен модел, източник, процес, търговска марка, стандарт, патент, тип, произход, процес или производство да се чете „ИЛИ ЕКВИВАЛЕНТ“.



ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА
за участие в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет
“ИНКАСИРАНЕ НА СУМИ ЗА ПОЛЗВАНИ ВИК УСЛУГИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА
„ВОДОСНАБДЯВАНЕ-ДУНАВ” ЕООД РАЗГРАД”

От “Български пощи” ЕАД чрез Регионално управление „Северен централен регион“ гр. Плевен
(наименование на участника)

подписана от Павлин Трифонов Кавулски, в качеството му на Директор РУ „СЦР“ Плевен
(име, презиме, фамилия) (длъжност)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме с решението, обявлението и документацията за участие и приехме условията и техническите спецификации, посочени в тях, предлагаме да изпълним обособена позиция №5: „Приемане на суми „лимитна наличност” от служители на Възложителя чрез пунктове на Изпълнителя в населените места на територията, обслужвана от Възложителя”

1. Приемане на суми „лимитна наличност” от служители на Възложителя (събрани от потребителите на дружеството за ползвани ВиК услуги) чрез пунктовете ни в населените места на територията, обслужвана от Възложителя.

2. Превеждане на Възложителя по банков път приходите от възложената дейност, както следва:

а) текущо разплащане – ежеседмично (в последния работен ден от седмицата);

б) окончателно разплащане – първия работен ден на следващия месец.

Всички банкови такси и др. по превеждане на инкасираните суми по сметката на Възложителя са за наша сметка.

3. При неправомерни действия или унищожаване на документи и информация, възстановяването на същите са изцяло за наша сметка.

4. Ако бъдем избрани за изпълнител, ще носим пълна отговорност за събраните парични средства.

5. Срок за изпълнение на поръчката: 24 месеца.

6. Декларираме, че сме запознати с проекта на договор, касаещ обособена позиция №5 и приемаме клаузите, заложи в него.

7. Декларираме, че срокът на валидност на офертата ни е 180 /Сто и осемдесет/ календарни дни включително, считано от датата, определена за краен срок за получаване на оферти.

8. Всички дейности, посочени в настоящото предложение, са отчетени и включени в предложената от нас цена.

9. Бихме желали да обърнем внимание на следните допълнителни преимущества на нашето предложение, спрямо задължителните изисквания и условия от документацията за участие, свързани с изпълнението на настоящата поръчка:

„Български пощи” ЕАД притежава следните Сертификати, което гарантира качествено изпълнение на услугите, предмет на поръчката:

- Сертификат за внедрена Система за управление на качеството в съответствие с изискванията на стандарт ISO 9001-2015 (съществува от 11.07.2007г.);
- Сертификат ISO/IEC 27001:2013 за внедрена система за управление на информационната сигурност;
- Сертификат OHSAS 18001:2007 за внедрена система за управление на здравословни и безопасни условия на труд.

Трите Сертификата, притежавани от „Български пощи” ЕАД са достъпни на интернет страницата на дружеството www.bgpost.bg, секция „За нас” – Сертификати, лицензии,



удостоверения, търговски марки“→“Сертификати“. Сертификатите обхващат всички регионални управления и специализирани поделения на „Български пощи“ ЕАД.

„Български пощи“ ЕАД е Изпълнител по договор с предмет „прием на „суми лимитна наличност“ на Община Разград. Извършвайки дейността, дружеството ни работи в услуга на клиентите чрез мрежа от пощенски станции.

„Български пощи“ ЕАД инвестира в разработването на софтуерни приложения и надграждане на комуникационната и информационна структура.

Дата

14 / 12 / 2017 год.

Име и фамилия

Павлин Кавулски – Директор РУ „СЦР“ Плевен

Подпис и печат



Ц Е Н О В О П Р Е Д Л О Ж Е Н И Е
за участие в публично състезание за възлагане на обществена поръчка с предмет
**“ИНКАСИРАНЕ НА СУМИ ЗА ПОЛЗВАНИ ВЪК УСЛУГИ ОТ ПОТРЕБИТЕЛИТЕ НА
„ВОДОСНАБДЯВАНЕ-ДУНАВ” ЕООД РАЗГРАД”**

От “Български пощи” ЕАД чрез Регионално управление „Северен централен регион“ гр. Плевен
(наименование на участника)

подписана от Павлин Трифонов Кавулски, в качеството му на Директор РУ „СЦР“ Плевен
(име, презиме, фамилия) (длъжност)

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След като се запознахме с решението, обявлението и документацията за участие и приехме условията и техническите спецификации, посочени в тях, предлагаме следните ценови параметри за изпълнение на обособена позиция №5: „Приемане на суми „лимитна наличност” от служители на Възложителя чрез пунктове на Изпълнителя в населените места на територията, обслужвана от Възложителя”

Предложена комисионна за транзакция, както следва:

1. за събрани суми до 100,00 лв - 1,00 (един) лев
/цифром/ /словом/

2. за събрани суми над 100,00 лв. за всеки 50,00 лв. или части от тях – 0,25 (нула цяло двадесет и пет) лева

/цифром/ /словом/

Комисионната е окончателна и не подлежи на увеличение до края на действие на договора.

Комисионната включва всички преки и непреки разходи, необходими за изпълнение на обособена позиция №5.

Върху размера на комисионната се начислява ДДС, когато такъв следва да се начисли съгласно действащото законодателство.

В случай на несъответствие между цената изписана цифром и словом, се приема за вярна посочената словом, а в случай на несъответствие на ценовото предложение с изискванията на възложителя, приемаме офертата ни да бъде отстранена от участие в процедурата.

До подписване на договора настоящото предложение представлява обвързващо споразумение между двете страни.

Дата

14 / 12 / 2017 год.

Име и фамилия

Павлин Кавулски Директор РУ „СЦР“ Плевен

Подпис и печат

